



Hirtshals Havn  
PORT OF HIRTSHALS



# Årsberetning 2005

5. regnskabsår

FISKERIETS CENTRUM



## Beretning

Året 2005 har været beviset på, at Hirtshals Havn står midt i fremtiden. Året har på alle områder været præget af initiativer og nye tiltag i et stadig tættere samarbejde mellem havnen og dens brugere.

Hirtshals Havn præsterede med 61,9 mio. kr. i 2005 havnens hidtil største omsætning, og kan dermed fremvise en omsætningsstigning på 9,7 mio. kr. i forhold til det forudgående regnskabsår. Havnen realiserede i 2005 et regnskabsresultat på 7,5 mio. kr. et resultat der er belastet af finansielle poster på 6,2 mio. kr. Som et væsentligt forhold, er resultatet af havnens primære drift fra 2004 til 2005 forbedret med 6,1 mio. kr. til 35,6 mio. kr.

### Resultatopgørelse 2005

Nettoomsætning	61.851.197
Driftsudgifter	18.307.435
Personaleudgifter	7.921.214
<b>Resultat af primær drift</b>	<b>35.622.549</b>
Af- og nedskrivninger af anlægsaktiver	15.426.903
Andre driftsudgifter	1.231.595
<b>Resultat før finansielle poster</b>	<b>18.964.051</b>
Finansielle indtægter	171.314
Finansielle udgifter	11.647.375
<b>Resultat før ekstraordinære poster</b>	<b>7.487.990</b>
Ekstraordinære indtægter	0
<b>Årets resultat</b>	<b>7.487.990</b>

### Balance pr. 31. december 2005

<b>Aktiver</b>	
Anlægsaktiver	439.945.963
Omsætningsaktiver	12.627.901
<b>Aktiver i alt</b>	<b>452.573.864</b>
<b>Passiver</b>	
Egenkapital	310.676.178
Hensættelser	4.081.219
Gæld	137.816.467
<b>Passiver i alt</b>	<b>452.573.864</b>

Havnens omsætning afspejler den hidtil højeste aktivitet som havnen nogen sinde har været rammen om. I 2005 blev der transporteret mere gods, samt flere lastbiler, biler og passagerer over havnen end tidligere. Hirtshals Havn blev i 2005 Danmarks største fiskerihavn målt på værdien af den landede fisk. De tendenser, der ligger i transporttallene og fiskeriet bestyrker tilliden til, at Hirtshals Havn fortsat og styrket vil stå som en af Danmarks mest betydende erhvervsområder.

Der vil i de kommende år blive tale om en stadig hårdere konkurrence mellem de danske havne såvel som inden for de erhverv som havnene er rammen for. Hirtshals Havn er i gang med en proces, der med en bred vifte af investeringer og initiativer, sammen med strategisk valgte udviklingsområder skal sikre, at havnen er i balance med fremtidens udfordringer. Hirtshals Havn står i de kommende år over for væsentlige udfordringer i den udskil-

ningsproces, der vil segmentere den danske havnesektor kraftigere end den er i dag. Det er Hirtshals Havns vurdering, at havnen i samspillet med brugerne er i position til at fortsætte de senere års stabile vækst i aktiviteterne. Udviklingsperspektivet for havnen vil også fortsat lægge væsentligt pres på havnens investeringsparathed og de nødvendige prioriteringer.

Havnen har i 2005 fastholdt det nære samarbejde med havnens brugere, og afholdt i november måned den anden rundbordskonference med fokus på havnens masterplan. Kontakten mellem brugerne og havnen vil fortsat udgøre et væsentligt element i driften af havnen og i udformningen af udviklingsperspektiver for erhvervsområdet Hirtshals havn.

Havnen markerede i året sit 75 års jubilæum med blandt andet indvielsen af FiskeTerminal Hirtshals, Nordisk sejladss og udgivelsen af en jubilæumsbog.

Hirtshals Havns bestyrelse, tegnet af formand borgmester Knud Størup og næstformand Branch Manager Jørgen Aaen, fastholder et markant fokus for Hirtshals Havn som aktiv erhvervshavn. Havnen skal med et kommercielt ståsted være områdets dynamo med forankring i det udviklingsdrevne og samarbejdsorienterede.

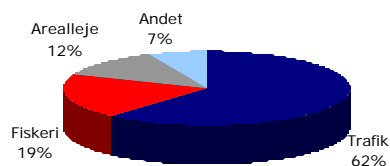
I den stadig tydeligere konkurrence i såvel transport- som fiskeribrancherne, er det afgørende at havnen har formuleret og synliggjort sine målsætninger. Tilsvarende er det en nødvendighed, at de strategiske mål fastholdes for at udnytte den samlede ressourceindsats bedst muligt. Hirtshals Havn fokuserer i sit fremadrettede perspektiv på tre dimensioner:

- Synlighed
- Balanceret parathed
- Regionens mest betydende erhvervshavn

Som et element i det strategiske arbejde med udviklingen af havnen, er den fysiske planlægning konkretiseret i "Masterplan 2030", der blev endeligt fastlagt i december. "Masterplan 2030" har den robusthed, der kan opsuge den dynamiske udvikling, der vil kendetegne havnen i de 25 år som planen dækker.

Hirtshals Havn er rammen for et erhvervsområde og er et omdrejningspunkt på både fiskeri- og transportaktiviteter. Havnens forretningsområder er:

- Transport/trafik
- Fiskeri
- Udlejning af erhvervsarealer



Havnens meromsætning er karakteriseret ved såvel samfundsdræve stigninger som nye varige aktiviteter. Den helt afgørende nye aktivitet er ruten mellem Bergen, Stavanger og Hirtshals, som er etableret af havnens største kunde, og endvidere har samme kunde igennem året fremvist væsentlig udvikling på ruten Larvik-Hirtshals.

### Investeringer i fremtiden.

2005 må karakteriseres ved det synlige omfang af anlægsinvesteringer. Havnen har i året færdiggjort ombyg-



ningen af Færgeleje 1, opførelsen af Matjeshallen og ombygningen af Notkajen. Opførelsen af FiskeTerminal Hirtshals, blev sat i gang i 2004 og vil være afsluttet primo 2006 og har derfor præget hele året.

Havnens nye bugserbåd Tybring blev indflaget i 2005. Båden skal sikre, at havnens bugserassistance fortsat kan modsvare kundernes stadig større skibe, og båden udgør således en nødvendig forstærkning af havnens eksisterende service.

Egenkapitalen udgør med regnskabsårets udgang 315,0 mio. kr., og er opskrevet med årets resultat på 7,5 mio. kr. Havnen har medio året omlagt kreditforeningslån for en værdi af 59,9 mio. kr., idet havnen fortsat fastholder forsigtighedsprincippet omkring en fastforrentet finansiering.

Med det tempo, hvori aktiviteterne på havnen forandres bliver behovet for dynamik i havnens tilpasningsevne i stigende grad tydelig. Forandringsbehovene er kommet til udtryk i de tiltag og initiativer, der har præget 2005.

Der er tendens til hurtigere omstruktureringer i transportsektoren, og dermed, at havnen skal være opmærksom på forandringerne og være parat til at opfylde behovene og udnytte mulighederne i forandringerne. Havnen mageskiftede i 2005 et areal, der ikke længere kan udnyttes i den fremtidige havnedrift mod arealer, der kan udnyttes i udviklingen af lastbiltrafikken over havnen. På det nye areal etableres et told- og servicecenter.

I samarbejde med to brugere på havnen omstruktureres den centrale østhavn. Med omstruktureringen omforderes arealerne og infrastrukturen ændres, så det passer til fremtidige behov. Der skabes samlede arealer til udvikling af den pelagiske forædlingsindustri, og samtidig moderniseres forholdene omkring færgetrafikken forud for indsættelse af ny tonnage i 2007 og 2008.

Efter indførelsen af individuelle kvoter (IK) og individuelt omsættelige kvoter (IOK) i det pelagiske fiskeri, er den pelagiske flåde blevet omstruktureret, så den i dag består af færre, men større enheder. Denne udvikling sætter pres på havnen omkring behovet for at skabe større vanddybde i de eksisterende bassiner.

Fremtidens krav om udviklingsparathed lægger et tydeligt investeringspres på Hirtshals Havn, ud fra et perspektiv om at havnen skal sikres udvikling og med målsætningerne om at være regionens mest betydende erhvervshavn.

Havnens forventning til 2006 ligger på niveau med det realiserede resultatet i 2005. Forventningerne til 2006 er gjort under indtryk af den fortsat hårdere konkurrence mellem de danske havne og de her forankrede aktører.

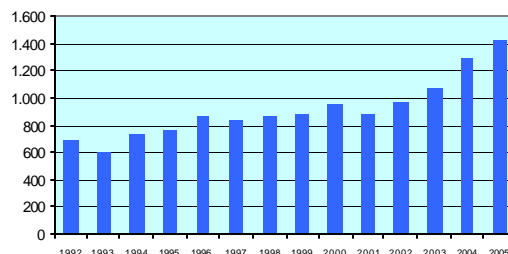
## Transport- og trafikaktivitet

På transportområdet er Hirtshals Havn i dag et element i de nord-sydgående transportkorridorer gennem Nordeuropa og Skandinavien. Havnen har kajer med vanddybder på indtil 9,5 meter, mobil havnekran til håndtering af containere, bulk og stykgods, samt håndteringsarealer til trailere og containere. Det europæiske motorvejsnet har sit nordlige afsæt direkte i Hirtshals Havn. Yderligere har havnen kølepakhus, færgelejer samt ramper til sværlast

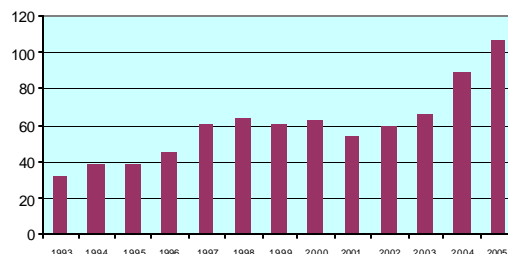
og på havnens område ligger endvidere terminalfaciliteter til færgetrafikken og frysehuse.

Rutetrafikken på Hirtshals Havn har i regnskabsåret haft destinationer i bl.a. Norge, Færøerne, Skotland og Tyskland.

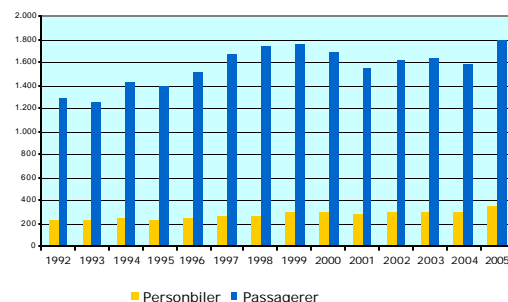
Gods, 1.000 tons



Lastbiler, 1.000 stk.



Passagerer og personbiler, 1.000 stk.



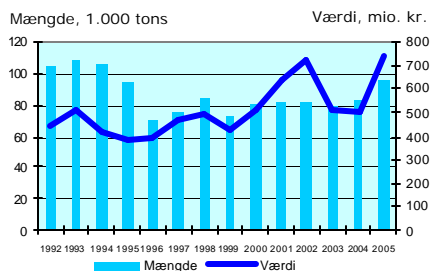
## Fiskeriaktivitet

Hirtshals Havn var i 2005 Danmarks største fiskerihavn målt på værdien af den landede fisk. Hirtshals Havns fokusområder inden for fiskeribranchen ligger på samlede koncepter inden for konsumfiskeriet og det pelagiske fiskeri. Havnens faciliteter på konsumområdet dækker landing, håndtering og auktionering i "Den ubrudte kølkæde". Hertil kommer optimale hygiejne- og logistikforhold. Konsumfiskeriet er koncentreret omkring FiskeTerminal Hirtshals. Aktiviteterne omkring det pelagiske fiskeri er samlet i "Center for pelagisk fisk", hvor vanddybder, lossetårne og Matjeshallen er kernen. Såvel konsumfisk som pelagisk fisk landet i Hirtshals sælges og form idles til både lokalt og ikke-lokalt beliggende forædlingsvirksomheder. Havnen har endvidere liggepladser for alle kategorier af fiskefartøjer, samt beddingsanlæg.

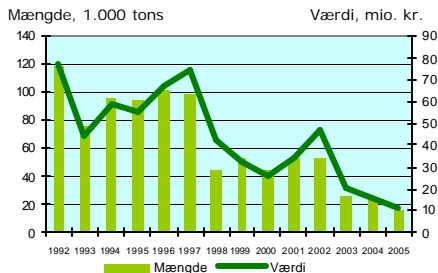


Trods omstillinger har fiskeriet også i 2005 stort set fastholdt andelen af havnens samlede omsætning. Konsumfiskeriet har de seneste år været præget af en begyndende omstillingsproces, og denne proces vil i løbet af 2006 og 2007 blive forstærket. De seneste års indførelse af havdagesystemet i supplement til det eksisterende kvotesystem har haft væsentlig indflydelse på fiskeriaktiviteterne på havnen, og indførelse af fiskekvoteandele (FKA) med virkning fra den 1. januar 2007 er allerede begyndt at sætte sine spor på fiskeflåden.

#### Konsumfisk



#### Industrifisk



## Fokus på kvalitet i konsumfiskeriet i 2005

Den 9. december 2005 indviede Hirtshals Havn ved et stort kulturarrangement med næsten 900 deltagere FiskeTerminal Hirtshals.

FiskeTerminal Hirtshals er tilpasset konsumfiskeriet i Hirtshals. Det der kendetegner fiskeriet i Hirtshals er mange arter og sorteringer landet af et spekter af joller og mindre, større og store fartøjer.

FiskeTerminal Hirtshals er skabt som et samlet koncept omkring konsumfisk af høj kvalitet. Konceptet indeholder alle aktiviteter omkring landing, håndtering og formidling af konsumfisk. Og fokus er at bevare den høje kvalitet.

Den høje kvalitet af den friskfangede fisk bevares kun ved at den håndteres og opbevares under de rigtige forhold, og de kan tilbydes i FiskeTerminal Hirtshals:

- En kontrolleret, lav temperatur – populært kaldet "ubrudt kølekæde". En temperatur under 2°C holdes med stillekøl, der ikke udtørre fisken – den blanke fisk forbliver blank.
- De rigtige væg- og gulvflader samt et minimum af installationer giver grundlaget for en god hygiejne.

- Optimal logistik minimerer transporten og den fysiske belastning af fisken.
- Den overdækkede kaj minimerer påvirkningen fra vej og fiskeriets følgesvend – mågen.
- Tæt sluttende ballonsluser sikrer sammenkobling af bygning og lastbil når fisken skal transporteres til forædling og detailhandel.
- Frostrum med en temperatur på -30°C bruges som mellemlager når der landes frosset frisk fisk.

Fisken håndsorteres og auktionen er traditionel med omgående prisoplysning via internettet. Det giver den direkte kontakt mellem fisk og menneske, og derfor den rigtige pris.

FiskeTerminal Hirtshals er rammen om fremtidens konsumfiskeri, og derfor er bygningen forberedt til udvikling.

Analysen og beskrivelsen af konceptet begyndte i starten af 2002, og den 23. december 2005 kunne entreprenøren aflevere den 65 mio. kr. store bygning. Opførelsen af bygningen er gennemført med medfinansiering fra EUs FIUF-midler.

Med afsæt i FiskeTerminal Hirtshals skal der fortsat være udvikling af konsumfiskeriet i Hirtshals. Målsætningen er at forbedre værdiskabelsen i konsumfiskeriet.

## Bestyrelsen

### Bestyrelsesformand

Borgmester Knud Størup

### Næstformand

Branch Manager Jørgen Aaen

Konsulent Sven Buhrkall

Direktør Preben Vinther Mortensen

Advokat Anker Laden-Andersen

Byrådsmedlem Mogens Bjerre

Byrådsmedlem Knud Damgaard

### Medarbejderrepræsentant

Dennis Primdal Lauritsen

## Ledelsen

Direktør Jens Kirketerp Jensen

Maritim chef Jan Bruun Pedersen

Teknisk leder Peter Ydesen

Regnskabschef Lisa Larsen

## Medarbejdere

Havnen har 18 medarbejdere

adresse	Norgeskajen 11 Postboks 3 9850 Hirtshals
tlf.	+45 96 56 50 00
fax	+45 98 94 42 93
Havnevagten – Døgnvagt	+45 98 94 14 22
cvr	25 86 84 55
internet	www.hirtshalshavn.dk
e-mail	hirtshals@hirtshalshavn.dk